
ONE·TOUCH™



Gebbruiksaanwijzing

One Touch Dekselopener

KC04



Mode d'emploi

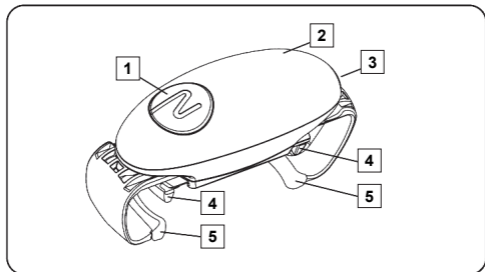
One Touch ouvre-couvercles

KC04





Overzicht | Vue d'ensemble



Overzicht

Vue d'ensemble



1	Startknop	Bouton « marche »
2	Behuizing	Boîtier
3	Batterijvak	Compartiment pour piles
4	Binnenste roterende klembek	Mâchoire de serrage rotative intérieure
5	Buitenste roterende klembek	Mâchoire de serrage rotative extérieure



Veiligheidsinstructies



Lees ter voorkoming van storingen, schade en gezondheidsrisico's a.u.b. de volgende instructies goed door:

- Houd de verpakkingsfolie uit de buurt van kinderen. Er bestaat gevaar voor verstikking!
- Houd het artikel uit de buurt van kinderen. Laat kinderen niet zonder toezicht bij dit artikel. Het is niet geschikt voor kinderen.
- Berg het artikel ergens op, waar kinderen er niet bij kunnen. Als er batterijen in het apparaat zitten, kan door drie seconden op de startknop te drukken de motor aangezet worden!
- Kom niet met vingers, haren, sieraden en kleding in de buurt van de bewegende binnenste en buitenste roterende klembekken. Er bestaat gevaar voor verwonding!
- Houd batterijen uit de buurt van kinderen!
- Zorg ervoor dat de motor stilstaat, voordat u het klepje van het batterijenvak haalt.
- Verwijder de batterijen uit het apparaat als u het opbergt. Zo voorkomt u dat de motor per ongeluk aanslaat.
- Gebruik het apparaat niet voor deksels waarvan de diameter kleiner dan 30 mm of groter dan 101 mm is.
- Gebruik het apparaat niet voor deksels die kromgetrokken of oneffen, of anderszins ongelijkmatig van vorm zijn. Ook wanneer u ziet dat het deksel kapot is of het glas rondom het deksel afgesplinterd is, mag u het apparaat niet gebruiken.
- Zet de pot altijd op een niet gladde ondergrond.
- Dompel het artikel niet onder in water.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen.
- Het artikel mag niet gebruikt worden als er schade zichtbaar is.
- Haal het apparaat niet uit elkaar. Laat reparaties uitsluitend door een erkende dealer of door onze klantenservice uitvoeren.



Veiligheidsinstructies

- Gebruik alleen de accessoires die u bij het apparaat meegeleverd heeft gekregen, of die uitsluitend door de producent worden aanbevolen.
- Vervang lege batterijen meteen door nieuwe. Ze kunnen anders gaan lekken en het apparaat beschadigen.
- Vervang lege batterijen alleen door batterijen van hetzelfde type. Vervang altijd alle batterijen in één keer.
- Gebruik voor het reinigen van het apparaat geen bijtende producten of schuurmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het apparaat beschadigen. Indien nodig, neem het apparaat dan af met een licht bevochtigde, zachte doek.
- Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.
- Haal batterijen niet uit elkaar, gooi ze niet in het vuur en dompel deze ook niet onder in vloeistoffen!
- Probeer niet om lege batterijen op te laden!



Batterijen horen niet thuis in de vuilnisbak.

U kunt ze kosteloos terugsturen of ze afgeven bij uw plaatselijke winkelier of een inzamelplaats voor batterijen.

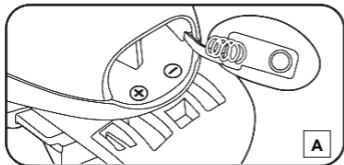




Beoogd gebruik

Dit apparaat is bestemd voor het openen van in de handel gebruikelijke, ronde glazen potten, zonder dat daarvoor een bijzondere krachtsinspanning noodzakelijk is. Het is bestemd voor huishoudelijk gebruik en niet geschikt voor bedrijfsmatig gebruik.

Batterijen plaatsen



1. Schuif het batterijklepje weg in de richting van de pijl (afgebeeld op de behuizing) en haal het eraf.
2. Plaats 2 nieuwe batterijen type LR6 (AA) in het batterijvak (3). Let daarbij op de juiste polariteit van de batterijen. De polariteit wordt in het batterijvakje aangeduid (zie afbeelding A). Gebruik alkaline-batterijen.
3. Schuif het klepje van het batterijvak weer op het apparaat. Dit moet voelbaar in elkaar klikken.

Instructies: Vervang altijd beide batterijen tegelijkertijd. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen, of verschillende soorten batterijen door elkaar.

Het apparaat werkt alleen als het klepje op het batterijvak zit.



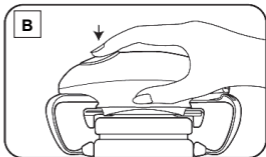
Gebruik

Gebruik van de dekselopener

Waarschuwing! Steek tijdens het gebruik nooit uw vingers in de klembekken en houd uw handen uit de buurt.

1. Verwijder altijd alle soorten veiligheidsfolie van de te openen pot.

2. Zet de te openen pot op een vlakke, niet gladde ondergrond en zet de dekselopener in het midden van het deksel (zie afbeelding B).



3. Druk ca. 3 sec. op de startknop (1) totdat de binnenste klembekken (4) bewegen. De buitenste klembekken (5) bewegen vervolgens zo ver naar binnen, totdat de pot stevig vastgeklemd zit. De binnenste klembekken roteren en zetten zich vast op het deksel. Daardoor wordt het deksel geopend.

4. Blijf bij het apparaat zolang het in werking is. Laat het apparaat roteren, totdat het deksel open is.

5. Nadat het deksel geopend is, bewegen de klembekken weer terug naar hun beginpositie en komen automatisch tot stilstand.

6. Als het apparaat uitgeschakeld is, haalt u het van het deksel af. Controleer altijd of het deksel er helemaal afgeschroefd is. Houd de pot altijd met één hand vast, terwijl u met de ander hand het deksel eraf haalt.

7. Als u een pot die uit de koelkast komt opnieuw wilt openen, veeg dan eerst de condens van het deksel en de pot af. Door de condens kunnen de klembekken uitglijden.

Instructie: Indien het deksel te stevig vastzit of de dekselopener tijdens het gebruik klemt, druk dan 3 ca. seconden op de startknop. Het apparaat beweegt dan weer naar de startpositie.



Gebruik

Proces afbreken

Als u het proces wilt afbreken, drukt u opnieuw 3 seconden op de startknop. De klembekken bewegen dan weer naar de startpositie.

Reiniging en onderhoud

- Dompel het apparaat niet onder in water en spoel het niet af onder de kraan.
 - Gebruik geen oplosmiddelen of agressieve schoonmaakmiddelen.
1. Haal het klepje van het batterijvak af en haal vervolgens de batterijen eruit.
 2. Reinig het apparaat met een licht vochtige doek of, indien nodig, met een mild schoonmaakmiddel.

Technische gegevens

Model: **One Touch Dekselopener, KC04**

Bedrijfsspanning: **3 V⁼⁼**

Batterijen: **2x LR6 (AA) alkaline-batterijen of oplaadbare batterijen**

Nominaal vermogen: **3 W**



Avis de sécurité



! – Pour éviter des dysfonctionnements, des dégâts et des atteintes de santé veuillez respecter les avis de sécurité suivants :

- Tenez le film d'emballage à l'écart des enfants. Danger d'étouffement!
- Tenez ce produit à l'écart des enfants. Ne laissez pas des enfants sans surveillance avec ce produit. Il n'est pas approprié aux enfants.
- Gardez le produit toujours hors de portée des enfants ! Après avoir inséré les piles vous pouvez mettre en service le moteur en appuyant pour 3 secondes sur le bouton «marche».
- Tenez doigts, cheveux, bijoux et vêtements hors de portée des mâchoires de serrage rotatives intérieures et extérieures ! Danger de blessures!
- Tenez des piles à l'écart des enfants!
- Veillez à ce que le moteur a complètement cessé avant d'enlever le couvercle du compartiment pour piles.
- Enlevez les piles de l'appareil au cas où vous voulez ranger le produit. Ainsi vous empêchez un démarrage involontaire du moteur.
- N'utilisez pas l'appareil à ouvrir des couvercles avec un diamètre moins de 30 mm ou plus de 101 mm.
- N'utilisez pas l'appareil à ouvrir des couvercles courbés ou inégaux ou avec une autre forme irrégulière. Même si vous détectez que le couvercle est endommagé ou qu'il y a de verre endommagé autour du couvercle vous ne devez pas utiliser ce produit.
- Mettez le bocal toujours sur une surface antiglissante.
- Ne trempez jamais cet appareil dans de l'eau.
- Vérifiez le produit avant chaque usage aux endommagements.
- N'utilisez pas le produit lors de dégâts visibles.



Avis de sécurité

- Ne démontez jamais le produit. Des dépannages ne doivent être effectués que par un homme de métier ou notre service après-vente.
- Vous ne devez utiliser que les accessoires inclus ou recommandés par le constructeur.
- Veuillez remplacer des piles usées immédiatement par des piles neuves. Autrement les piles pourraient couler et endommager l'appareil.
- Remplacez des piles usées toujours par des piles du même type. Remplacez toujours toutes les piles à la fois.
- Pour le nettoyage de l'appareil vous ne devez pas utiliser des détergents caustiques ni abrasifs. Essuyez l'appareil en cas de besoin avec un chiffon légèrement humide et doux.
- L'appareil n'est pas approprié au lave-vaisselle.
- Ne démontez jamais des piles ni brûlez-les et ne les trempez jamais dans des liquides!
- N'essayez jamais à charger des piles non rechargeables!



N'éliminez jamais de piles au déchet domestique

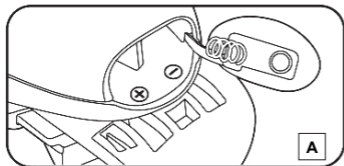
Vous pouvez les retourner gratuitement ou les transmettre aux magasins locaux ou des points de collections appropriés.



Emploi prévu

Cet appareil est prévu à ouvrir des bocals courants ronds sans grand effort. Il est conçu à l'usage privé et il n'est pas approprié à l'usage commercial.

Installation de piles



1. Glissez le couvercle du compartiment pour piles en direction de la flèche (indiquée sur le couvercle du boîtier) et enlevez-le.
2. Insérez 2 neuves piles du type LR6 (AA) dans le compartiment pour piles (3). Respectez la polarité correcte en insérant. La polarité est indiquée dans le compartiment pour piles (voir l'illustration A). Veuillez utiliser des piles alcalines.
3. Glissez à nouveau le couvercle du compartiment pour piles sur l'appareil. Il doit enclencher avec un clic.

Renseignement: Remplacez toujours les deux piles à la fois. Ne mélangez pas des piles usées et de piles neuves ou des piles avec différents types.

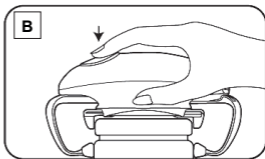
L'appareil ne fonctionne pas si le couvercle du compartiment de piles est enlevé.

Emploi de l'ouvre-couvercles

Attention! Pendant l'usage vous ne devez jamais mettre les doigts entre ni près des mâchoires de serrage!

1. Enlevez d'abord l'emballage de sécurité du bocal à ouvrir.

2. Mettez le bocal à ouvrir sur une surface plate et antiglissante et positionnez l'ouvre-couvercles au centre sur le couvercle (voir illustration B).



3. Appuyez pour environ 3 secondes sur le bouton

«marche» (1) jusqu'à ce que les mâchoires de serrage intérieures (4) se bougent. Les mâchoires de serrage extérieures (5) se bougent à l'intérieur jusqu'à ce que ceux-ci tiennent le bocal sûrement. Les mâchoires de serrage intérieures tournent et adhèrent au couvercle. Ainsi elles ouvrent le couvercle.

4. L'appareil en service ne doit jamais être sans surveillance. Laissez tourner l'appareil jusqu'à ce que le couvercle est ouvert.

5. Après avoir ouvert le couvercle les mâchoires de serrage extérieures retournent dans la position initiale et arrêtent automatiquement.

6. Dès que l'appareil a arrêté vous pouvez enlever le couvercle. Assurez-vous que le couvercle a été dévissé complètement. Tenez toujours le bocal avec une main pendant que vous enlevez avec l'autre main le couvercle.

7. Si vous voulez ouvrir à nouveau un bocal que vous avez gardé dans le réfrigérateur, veuillez essayer d'abord l'humidité du couvercle et du verre. L'humidité pourrait provoquer que les mâchoires de serrage glissent.



Usage

Renseignement: Au cas où le couvercle du bocal est fermé fortement ou que l'ouvre-couvercles se bloque veuillez appuyer pour 3 secondes sur le bouton «marche» L'appareil tourne dans la position initiale.

Interrompre l'emploi :

Au cas où vous voulez interrompre le processus d'ouvrage appuyez à nouveau pour 3 secondes sur le bouton « marche ». Les mâchoires de serrage retournent dans la position initiale.

Maniement et entretien

- Ne trempez jamais l'appareil dans de l'eau et ne le rincez pas sous de l'eau.
 - N'utilisez pas des solvants ni des détergents agressifs.
1. Enlevez le couvercle du compartiment pour piles et enlevez ensuite les piles.
 2. Essuyez l'appareil avec un chiffon légèrement humide et en cas de besoin avec un détergent doux.

Données techniques

Modèle: **Ouvre-couvercles, KC04**

Tension de service: **3 V_{DC}**

Piles: **2x LR6 (AA) alcalines ou rechargeables**

Puissance nominale: **3 W**



Verklaring van overeenstemming

Wij, verklaren dat het product One Touch dekschroeven, met name, voldoet aan de product- en veiligheidseisen van EMC-richtlijn 2004/108/EG en de wijzigingen daarvan.

S. Pospischil

(Stefan Pospischil, verantwoordelijke kwaliteit)



Déclaration de conformité

Nous, le déclarons, sous notre entière responsabilité que le produit « One Touch ouvre-couvercles KC04 » répond aux exigences de sauvegarde principales, déterminé dans la directive EMV 2004/108/EG et ses changements.

S. Pospischil

(Stefan Pospischil, Responsable Qualité)





Instructies afvalverwijdering



Geachte klant,

Help mee om afval te voorkomen.

Als u besluit afstand te doen van dit artikel, bedenk dan dat veel onderdelen uit waardevolle grondstoffen bestaan en hergebruikt kunnen worden.



Gooi dit artikel dan ook niet gewoon in de afvalbak, maar breng het naar een inzamelplaats voor gebruikte elektronica.



Information concernant collecte et traitement des déchets



Cher client, chère cliente,

veuillez aider à éviter des déchets.

Au cas où vous voulez jeter ce produit un jour veuillez considérer qu'il y a beaucoup des composants en matières premières précieuses qui peuvent être recyclées.



Ne jetez pas ce produit au bac, mais veuillez le transmettre à un point de collection approprié pour des vieux appareils électriques.

